Engurruñao



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

También: Enguruñao

En español: Encogido, Arrebujado, Arrugado

[*adjetivo participio pasado*]

1- (dicho de personas) Encogido, como para protegerse del frío, o por miedo o tristeza, o como un niño enfadado, especialmente si está también encorvado sobre sí mismo.

2- (dicho de cosas) Hecho un rebujo.

3- (dicho de la cara de una persona) Muy muy arrugada. También si está arrugada otra parte del cuerpo por cualquier motivo.

4- (dicho de una parte del cuerpo) Encogida y apretada.

Ver: Apescuñao, Engurruñal, Rebujón

• Ende que se le murió anda achantaíto que nô levanta cabeza. Ahí se sienta engurruñao y ni jabla con naide ni na.

• Ays qué frío jade hoy, ¿verá usté tia Encarna? Yo llevo toa la mañana engurruñá al brasero y ni por esas.

• Miale qué castigo este muchacho. Se quita la ropa y la deja engurruñá por andequiera ¿y tiene que dil una detrás a recogélsela? Pos que lo jaga tu tía, bonito, qu'una nô está pa selvilte. Ara vas y te la lavas tú si quieres, qu'a mí nô me peta.

• Era ya viejita, viejita, con toa la cara engurruñá y sin dientes ni na.

• De que le dije eso se puso dimutaíto. Engurruñó la cara y los puños y me creí qu'entavía me metía una y to. Cómo se puso, ma.

Campos semánticos: Posturas

Comentarios:

En el estándar es palabra poco usada y desconocida en muchas zonas, pero en nuestro dialecto es una palabra muy común.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** mucho más frecuente que en español.

Etimología:

Viene del verbo **engurruñar**, que es una variante del antiguo verbo **engurrar**, que a su vez es una variante del verbo **arrugar** (con metátesis y añadiendo el prefijo verbal **-en** en lugar del también prefijo verbal **-a**). Del latín **irrugare** (*cubrir de arrugas*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com